

Utdrag ur Kitâb az-Zuhd

Av

Imam Ahmad bin Hanbal

Redaktion.se's inledning:

Ordet, eller termen, zuhd brukar översättas bl a som **asketism** eller **avhållsamhet från det världsliga**, men den som tar del av en text som Ahmad ibn Hanbals verk Kitâb az-zuhd inser snabbt att denna term är lika bred och innehållsrik som den är svår att översätta med bara ett ord eller en fras.

Kitâb az-Zuhd är en samling av traditioner (*ahadîth*) som **berättar om en enkel livsstil som** profeter som **Jesus, Moses**, David och deras ledare profeten **Muhammed** – må Allâhs frid och välsignelser vara över dem alla – **levde efter**. Verket innehåller också berättelser (*athar*) om profetens följeslagare och hur de som kom efter dem (*at-tâbi'în*) också levde i enkelhet, inspirerade av profeten.

Här nedan följer utdrag ur Kitâb az-zuhd's första kapitel, om profeten Muhammeds *zuhd*.

Av

Utdrag ur Kitâb az-Zuhd

Imam Ahmad bin Hanbal

- Berättarkedja (*Isnad*) på själva boken, utelämnad.

1 - Abi Hurayra berättade att Allahs sändebud – över honom vare Allâhs frid och välsignelser – sade:

”För den som ger sig iväg till, eller tar sig till, moskén förbereder Allâh för honom en högre plats i paradiset för varje gång.” ^[1]

2 - 'AbdAllah sade: Det nämndes för Allâhs sändebud – över honom vare Allahs frid och välsignelser – att en man sov hela natten till morgonen [utan att vakna för gryningsbönen – (salat u Fajr)]. Han [profeten] – över honom vare Allahs frid och välsignelser – sade:

”Det är en sådan man i vilkens öra eller öron djävulen urinerar.” ^[2]

3 - Alqamah sade: Jag frågade Aisha hur Allâhs sändebuds - över honom vare Allâhs frid och välsignelser - bön var. Hon svarade:

"Vem av er skulle klara av det som Allahs sändebud klarade av? Hans handlingar var utan uppehåll." [3]

4 - Masruq må Allah vara nöjd med honom berättade att Aisha sade:

" i sina *ruku* (*bugningen*) och *sudjud* (Nedfall) brukade Allahs budbärare oftare säga: 'Upphöjd och prisad vare Du O Allah vår Herre, O Allah förlåt mig.'" [4]

5 - Aisha Må Allah vara nöjd med henne sade:

"Allahs sändebud - över honom vare Allâhs frid och välsignelser - köpte mat på krita av en jude och han lämnade en sköld i pant." [5]

[Han var till sin familjs tjänst]

6 - Abi 'Abdullâh al-Djadaliy berättade, "Jag sade till 'Âisha: 'Hur var profetens karaktär när han var med sin familj?' Hon svarade: 'Han hade den bästa karaktären av alla människor! Han handlade inte skamlöst, han var inte högljudd på marknaden och gav inte igen med ont utan förlät och bad själv om ursäkt.'" [at-Tirmidhi, Ibn Hibban, Ahmad, Autentisk (*sahih*) enligt al-Albani]

7 - Hisham bin 'Urwat må Allah vara nöjd med honom berättade att en man frågade Aisha Må Allah vara nöjd med henne:

"Vad gjorde Allâhs sändebud - över honom vare Allâhs frid och välsignelser - i sitt hem?"

Hon svarade:

"Han lappade kläder och lagade skor." [6]

8 – al-Aswad Må Allah vara nöjd med honom sade:

”Jag sade till Aisha Må Allah vara nöjd med henne, ’Vad gjorde Allahs sändebud – över honom vare Allahs frid och välsignelser – när han kom hem?’ Hon svarade, ’Han var till sin familjs tjänst och när det blev tid för att be gick han ut och bad.”
[Bukhari]

*

9 – Masruq berättade att Aisha Må Allah vara nöjd med henne sade:

”Allahs sändebud – över honom vare Allahs frid och välsignelser – lämnade inte en *dinar* eller *dirham*, kamelsto eller kamel och han lämnade inget testamente efter sig.” ^[7] ^[8]

10 – Ibn Abbas Må Allah vara nöjd med honom sade:

”När Allahs sändebud – över honom vare Allahs frid och välsignelser – dog lämnade han varken *dinar* eller *dirham*, ingen tjänare eller tjänarinna utan det han lämnade efter sig var en sköld som pantsatts för 30 sa’ ^[9] hos en judisk [köpman]. ^[10]

[Profeten - över honom vare frid - kritiserade aldrig maten]

11 – Abi Hurayra sade, ”Allåhs sändebud – över honom vare Allåhs frid och välsignelser – kritiserade aldrig maten. Om han tyckte om den åt han av den och om han inte tyckte om den lät han bli.” [Muslim]

12 – Djâbir bin ’Abdullâh sade, ”När Allåhs sändebud – över honom vare Allåhs frid och välsignelser – ombads om något svarade han aldrig nej.” [Bukhârî & Muslim]

13 – Anas berättade att Allåhs sändebud – över honom vare Allåhs frid och välsignelser – en dag sade, ”Jag svär vid Den som håller Muhammeds själ i Sin hand – kvällen har inte sänkt sig över Muhammeds hushåll då han haft en handfull spannmål eller en handfull dadlar kvar. Och vid den tiden hade han nio hushåll och nio kvinnor” [al-Bukhârî]

14 – Abu Hurayra sade, ”Allåhs sändebud – över honom vare Allåhs frid och välsignelser – kritiserade aldrig maten. Om han tyckte om den åt han av den och om han inte tyckte om den höll han tyst.” [Autentisk, Muslim]

15 - Anas berättade att en jude bjöd [Allâhs sändebud - över honom vare Allâhs frid och välsignelser] på kornbröd och gammalt djurfett och att han tog emot det.

16 - Ruh Bin 'Ubâdah berättade att Bustâm b. Muslim berättade att han hörde Mu'âwiyah b. Qurra säga: "Min far berättade för mig: 'Vi levde en tid med vår profet - över honom vare Allâhs frid - och vi hade inte någon mat förutom de två svarta.' Och så frågade han, 'Vet ni vad de två svarta är?' och vi svarade, 'Nej.' Han sade, '[Det är] dadlar och vatten.' [Återgivet av al-Haythami i hans samling az-Zawâ'id]

17 - 'Â'ishah - må Allâh vara nöjd med henne - sade, "Min far - hon menar profeten - över honom vare frid - lämnade detta livet (*dunyâ*) utan att ha ätit sig mätt ens på hårt bröd (*khubz al-barr*- ett arabiskt hårt bröd som måste blötas för att kunna tuggas - övers. anm.) [at-Tabarâniy, al-Bukhârîy har samma berättelse men med orden *khubs al-sha'îr*, kornbröd].

18 - Hishâm b. 'Urwah hörde från sin far [som berättade att han hörde] att 'Â'ishah sade: "Jag svär vid min Herre att det brukade gå mer än en månad utan att det bakades något bröd i profetens hushåll." Han [Hishâms far] frågade, "O troendes moder, vad åt profeten - över honom vare frid?" Hon svarade: "Vi hade grannar som var *ansâr* (dvs bland de som hade tagit emot profeten och de troende i Medina då de utvandrat från Mecka - övers anm.) och de hade yoghurt som de gav en del av till Allâhs sändebud." [Ibn Mâdjah, autentisk enligt al-Albâni].

19 - 'Abdullâh sade: "Vår far sade att 'Atâ bin Abi Rabâ sade, 'En man kom till profeten - över honom vare frid - då han låg ner lutad på en kudde och framför honom stod en tallrik med ett platt tunt bröd (*raghîf*)' och han berättade att, 'Han lade ner brödet på marken och flyttade på kudden och sade, 'Sannerligen är jag en tjänare, jag äter som en tjänare och sitter som en tjänare sitter.'"" [Berättad av Ibn Abi 'Âsim i boken az-Zuhd]

20 - Abi Sâleh sade: "Profeten - över honom vare frid - bjöds på mat, när han var färdig - och en gång sade han, 'när han ätit färdigt' - tackade han Allâh. Sedan sade han, 'Jag har inte fyllt min mage med varm mat sedan den och den gången.'"" [Ibn Mâdjah, svag (*da'îf*) enligt al-Albâni].

21 - Hâzim sade: "Jag hörde Hasan säga, 'En man kom till profeten - över honom vare frid - då han låg ner lutad på en kudde och framför honom stod en tallrik med ett platt tunt bröd (*raghîf*)' och han fortsatte, 'Han lade ner brödet på marken och satt och åt, och han sade, 'Sannerligen är jag en tjänare, jag äter som en tjänare och sitter som en tjänare sitter.'""

22 - Yazîd b 'Abdullâh b. Qasît sade: "Allâhs sändebud fick en kanna saft, när de hällde upp

frågade han, 'Vad är det?' och de svarade, 'mandeldryck'. Då sade Allâhs sändebud, 'Ta bort det från mig, denna dryck är för *mutrafîn* - de som ger sig hän åt lyx och överflöd!' [Abi 'Âzim i *Kitâb az-zuhd*, Ibn al-Mubarak i *Kitâb az-zuhd*, Abu Na'îm i *al-Hilya* och Ibn Sa'd i *at-Tabaqât*].

*

23 - Mu'âdh ibn Jabal sade: "När Allâhs sändebud skickade honom till Jemen sade han till honom, 'Akta dig för lyx, sannerligen är Allâhs tjänare inte de som lever i lyx.'" [al-Haytham i *Madjmâ' az-zawâ'id*, Ahmad sade, dess män [i berättarkedjan] är tillförlitliga].

24 - Badîl al-'Uqaylîy sade: "Profetens ärm gick till handleden." [Ibn Abi Shayba i *Munsîf*]

25 - 'Aliy bin Zayd berättade att Allâhs sändebud - över honom vare frid - såg att 'Alâ ibn Khudrimi bar en koptisk långärmad skjorta, så han bad om en vass kniv varpå han klippte av ändarna kring ärmen. [Ibn abi 'Âsim i *Kitâb az-zuhd*].

26 - Husayn sade: Att Allâhs budbärare sade: "Jag rider inte på en rödfärgad ^[11] [sadel] och jag klär mig inte i kläder färgade med saffran och tar inte på mig en skjorta vars manschetter är av siden." Han [dvs återberättaren] sade, "Och al-Hasan pekade på sin skjortficka och sade, 'Sannerligen har mannens parfym doft utan färg medan kvinnans parfym har färg utan doft.'" [Autentisk enligt al-Albâni]

27 - 'Umar bin 'Abd al-'Azîz - Må Allâh vara nöjd med honom - hade en bostad som profeten - över honom vare frid - hade lämnat efter sig, där brukade han sitta i ensamhet. Där fanns en trasig säng som var lagad med ståltråd, en vattenkanna och en sprucken vattenskopa. [Där fanns också] en kudde stoppad med tvättsvamp (*lîf*) och en dammig filt som den vore av — och i den fanns rester av profetens - över honom vare frid - hår. Han brukade säga till Quraysh, "O Quraysh! Detta är vad som är kvar av den som Allâh har ärat er med och den bästa av er har lämnat livet så som ni ser."

28 - Safîna Abi 'Abdur-Rahmân berättade att en man bjöd hem 'Alî och lagade mat åt honom. Så sade Fâtima - må Allâh vara nöjd med henne -, "Om vi hade kallat Allâhs sändebud - över honom vare frid - så hade han ätit med oss. Så de kallade honom och han kom. När han höll i dörrhandtaget såg han en tavla med en bild i husets ena hörn och då backade han. Då sade Fâtima, "Följ efter honom!" Han [Allâhs sändebud] svarade, "Det är inte [passande] för mig, eller för en profet, att träda in i ett hem som är dekorerat."

Fotnoter:

↑1 [Bukhari & Muslim]

↑2 [al-Bukhari & Muslim]

↑3 [al_Bukhari & Muslim]

↑4 [al-Bukhari och Muslim]

↑5 [al_Bukhari och Muslim]

↑6 [Imam Ahmad]

↑7 [Dvs att det inte fanns någonting att testamentera bort - övers.]

↑8 [Imam Bukhari & Imam Muslim]

↑9 [Sa', ett mått motsvarande en handfull med båda händerna kupade tillsammans - övers.]

↑10 [al-Haythamî, som menade att den var autentisk, i boken Madjmâ'a az-zawâ'id]

↑11 [Arjuwân, en röd färg som var mycket dyr att framställa övers anm.]